



Sagor för barn på svenska

berattelser.se

Hvorför flodheste ikke har hår / Vorför

flodhästar inte har hår

Skreven av: Basilio Gimo, David Ker

Illustrerad av: Carol Liddiment

Översatt av: Kim Sandvad West (da), Lena Normén-

Younger (sv)

Denna saga kommer från African Storybook (africanstorybook.org) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

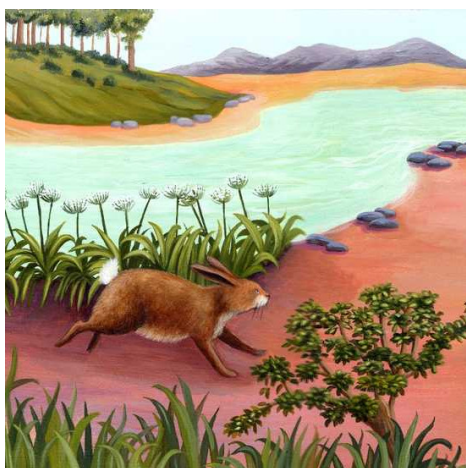
Detta verk är licensierat under en Creative Commons Erkännande 3.0 Internasjonal Lisens. <https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.sv>



Basilio Gimo, David Ker ✎
Carol Liddiment 🗣️
Kim Sandvad West 🗣️
danska / svenska 😊
|| nivå 2



Hvorför flodheste ikke har hår
Vorför flodhästar inte har hår



En dag gik Kanin en tur langs floden.

...

En dag gick Kanin längs flodens kant.

Flodhäst var också där för att gå en runda och äta lite gott grönt gräs.

...

Flodhäst var der også. Hun gik en tur og spiste noget dejligt, grønt græs.





Flodhest så ikke, at Kanin var der, og hun trådte uheldigvis på Kanins fod. Kanin råbte ad Flodhest: "Din flodhest! Kan du ikke se, at du træder på min fod?"

...

Flodhäst såg inte att Kanin var där och råkade trampa på Kanins fot. Kanin började skrika åt Flodhäst: "Du Flodhäst! Ser du inte att du ställde dig på min fot?"



Kanin var glad for, at Flodhests hår blev brændt væk. Og stadig den dag i dag går Flodhest ikke langt væk fra vandet, fordi hun er bange for ilden.

...

Kanin var glad över att Flodhästs hår hade brunnit upp. Och nuförtiden går Flodhäst fortfarande sällan långt bort från vattnet av rädsla för Eld.



Flodhest undskyldte over for kanin: "Jeg beklager. Jeg så dig ikke. Vær sød at tilgive mig!" Men kanin ville ikke lytte, og han råbte ad Flodhest: "Du gjorde det med vilje! En dag får du at se! Du vil få din straf!"

...

Flodhest bad om ursäkt: "Ursäkta, jag såg dig inte. Snälla, förlåt mig!" Men kanin ville inte lyssna och skrek åt Flodhäst: "Du gjorde det med fliti! En vacker dag ska du få se! Då ska du få betala för det här!"



Flodhest begyndte at græde og løb ned mod vandet. Alt hendes hår var brændt bort af ilden! Flodhest blev ved med at græde: "Mit hår er brændt væk af ilden! Alt mit hår er væk! Mit smukke hår!"

...

Flodhäst började gråta. Allt hennes hår hade bränts upp av elden. Flodhäst fortsatte att gråta: "Mitt hår brändes upp i elden! Allt mitt hår är borta! Mitt vackra hår!"



Kanin gik ud for at finde Ild og sagde: "Gå hen og brænd Flodhest, når hun kommer op af vandet for at spise græs. Hun trådte på mig!" Ild svarede: "Ingen problemer, Kanin, min ven. Jeg skal gøre alt, du beder mig om."

...

Kanin gick till Eld och sa: "Gå och bränn Flodhäst när hon kommer ut ur vattnet för att äta gräs. Hon trampade på mig!" Eld svarade: "Inga problem Kanin, min vän. Jag ska göra precis vad du ber om."



Senere spiste Flodhest græs langt fra floden, da "Svisj!" Ild blev til flammer. Flammerne brændte Flodhests hår.

...

Senare åt Flodhäst gräs långt bort från floden när det plötsligt sa svisch! Eld flammade upp. Flammorna började bränna upp Flodhästs hår.